

nebus sudaromas, o Šalies kitai Šaliai pateiktas pranešimas dėl techninio pobūdžio pirkimo sutarties pakeitimų pridedamas prie Sutarties ir laikomas neatskiriama Sutarties dalimi.

18.11. Sutarties sąlygų keitimą gali iniciuoti kiekviena Šalis, jei yra Sutartyje ir (ar) teisés aktuose nustatyti pagrindai, pateikdama kitai Šaliai atitinkamą prašymą bei jį pagrindžiančius dokumentus. Šalis, gavusi tokį prašymą, privalo jį išnagrinioti per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų ir kitai Šaliai pateikti motyvuotą raštišką atsakymą. Šalių nesutarimo atveju sprendimo teisė priklauso Klientui.

18.12. Sudarydamos šią Sutartį Šalys patvirtina, kad supranta, jog nuo 2018 m. gegužės 25 d. yra tiesiogiai taikomas 2016 m. balandžio 27 d. priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (toliau – Reglamentas). Šalys patvirtina, kad jeigu siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą bus tvarkomi asmens duomenys, Šalys įspareigoja sudaryti atskirą susitarimą dėl duomenų tvarkymo, kuriuo nustato duomenų tvarkymo dalyką ir trukmę, duomenų tvarkymo pobūdį ir tikslą, asmens duomenų rūšis ir duomenų subjektų kategorijas bei duomenų valdytojo prievoles ir teises.

18.13. Jeigu poreikis tvarkyti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties sudarymo, Šalys įspareigoja nedelsiant sudaryti papildomą susitarimą dėl duomenų tvarkymo prie Sutarties ir imtis kitų būtinų priemonių siekiant užtikrinti atitinktį Reglamento reikalavimams. Šalys pripažsta, kad papildomo susitarimo dėl duomenų tvarkymo pasirašymas nebus laikomas esminiu šios Sutarties sąlygų pakeitimui.

18.14. Atsižvelgiant į tai, jog „Lietuvos energija“, UAB įmonių grupei priklauso strateginę reikšmę nacionaliniam saugumui turinčios įmonės bei valdomi įrenginiai, o energetikos sektorius priskiriamas prie nacionaliniam saugumui užtikrinti strategiškai svarbių ūkio sektorių, Klientas pasilieka teisę Sutarties vykdymo metu patikrinti Paslaugų teikėjo ir (arba) jo pasitelktų ūkio subjektų (subteikėjų) atitinktį Lietuvos Respublikos teisés aktams, reglamentuojantiems privalomus nacionalinio saugumo ir kitų strateginių interesų užtikrinimo kriterijus / principus. Tuo atveju, jei Sutarties galiojimo metu paaiškėja, jog Paslaugų teikėjas neatitinka šių kriterijų / nuostatų / principų ir nustatytų neatitikimų neištaiso per Kliento nurodytą terminą, Klientas įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį.

19. KONFIDENCIALI INFORMACIJA

19.1. Šalys susitaria laikyti šią Sutartį, išskyrus Sutarties sudarymo faktą, ir visą jos pagrindu viena kitai perduodamą informaciją paslaptyje neterminuotai, neatsižvelgiant į tai, ar ta informacija pateikiamą žodžiu ar raštu. Šalys susitaria neatskleisti konfidentialios informacijos jokiai trečiai šaliai be išankstinio raštiško ją pateikusios Šalies sutikimo, o taip pat nenaudoti konfidentialios informacijos asmeniniams ar trečiųjų asmenų poreikiams, išskyrus atvejus, kai tokia informacija turi būti atskleista teisés aktų nustatyta tvarka ar teisés, finansų ar kitos srities specialistui/patarėjui, ar paskolos davėjui.

19.2. Visa Kliento Paslaugų teikėjui suteikta informacija yra laikoma konfidentialia, nebent Klientas raštu patvirtins, kad tam tikra pateikta informacija nėra konfidentiali.

19.3. Konfidentialia informacija taip pat laikoma:

19.3.1. elektroninė forma, raštu ar kitu būdu išreiškta informacija, gauta vykdant Sutartį;

19.3.2. duomenys, asmens duomenys, elektroniniai duomenys, archyvuota informacija ir kita informacija, paruošta Šalies darbuotoju.

19.4. Asmuo, kuriam Šalis atskleidžia konfidentialią informaciją, turi prisiminti konfidentialumo įspareigojimus pagal šio straipsnio nuostatą ir naudoti tokią informaciją tik tam tikslui, kuriam ji buvo suteikta. Šio straipsnio nuostatos netaikomos informacijai, kuri yra ar tampa prieinama viešai arba gauta atskleidus ar turi būti atskleista pagal teisés aktų reikalavimus. Kartu su Paslaugomis patiekiamų Prekių tiekimo ir naudojimo instrukcijos, kita panašaus pobūdžio informacija, taip pat nelaikoma konfidentialia informacija. Šalis, pažeidusi šioje Sutartyje numatytais įspareigojimus – saugoti konfidentialią informaciją ir jos neatskleisti, privalo atlyginti kitai Šaliai šios Sutarties pažeidimu padarytus nuostolius bei imtis visų protingų veiksmų, kad per trumpiausią laikotarpį ištaisytų tokio atskleidimo pasekmes.

19.5. Šalys žino, sutinka ir įspareigoja neskleisti, negarsinti, neperduoti tretiesiems asmenims konfidentialios informacijos, šia informacija naudotis tik Sutarties įvykdymo tikslui, o pasibaigus Sutarties galiojimui ar Sutartį nutraukus – grąžinti konfidentialią informaciją kitai Šaliai ar pateiktą informaciją sunaikinti.

19.6. Šalis, pažeidusi Sutartyje numatyta konfidentialumo pareigą, įspareigoja pagal pagrįstą kitos Šalies reikalavimą sumokėti 3000,00 EUR (trijų tūkstančių eurų 00 ct) be pridėtinės vertės mokesčio baudą ir atlyginti visus kitos Šalies patirtus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius, kiek jų nepadengia numatyta bauda.

19.7. Visą informaciją, gautą Sutarties vykdymo metu, Klientas gali naudoti savo ir ar bet kurios „Lietuvos energija“, UAB grupei priklausančios įmonės ir/ar Kliento tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamos bendrovės ir/ar Kliento tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojančios bendrovės vykdomos veiklos tikslais ir tai nebus laikoma pažeidimu.

19.8. Jei numatyta Sutarties SD, Paslaugų teikėjas turės pasirašyti atskirą konfidentialumo susitarimą, kuriamo gali būti nustatytos kitos konfidentialią informaciją, reglamentuojančios nuostatos.

20. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

20.1. Šalys sutinka, kad teisés aktų nustatyta tvarka reorganizavus Kliento įmonę ar pasikeitus Kliento teisiniam statusui ar jei dėl Kliento funkcijų ar jų dalies perdavimo šios Sutarties pagrindu Klientui klyantys

įsipareigojimai perduodami trečiajai šaliai ar Kliento asocijuotiems asmenims, atitinkantiems bent vieną iš Lietuvos Respublikos pelno mokesčio įstatymo 2 straipsnio 8 dalyje įtvirtintų kriterijų, be raštiško Paslaugų teikėjo sutikimo Kliento teisių ir pareigų perémėjas nuo teisių ir pareigų perémimo momento tampa Sutarties Šalimi, perimančia visas šios Sutarties pagrindu Kliento prisiimtas teises ir pareigas. Esant Paslaugų teikėjo pareikalavimui, Klientas pateikia Paslaugų teikėjui dokumentus, patvirtinančius Kliento teises ir pareigas perimancio trečiojo asmens finansinius pajégumus ir kitus būtinus dokumentus. Šalys sutinka, kad apie šiam punkte nustatyta teisių ir pareigų perémimą Klientas arba jo teisių ir pareigų perémėjas Paslaugų teikėjai informuoja teisés aktų nustatyta tvarka ir Šalys atskiro Sutarties pakeitimo nesudaro, o rašytinis pranešimas dėl Šalies keitimo laikomas neatskiriamas Sutarties dalimi, kuris įsigalioja nuo pranešime nurodytos datos.

20.2. Paslaugų teikėjo Šalies keitimas galimas dėl teisés aktų nustatyta tvarka pradėtos Paslaugų teikėjo reorganizavimo, likvidavimo, restruktūrizavimo ar bankroto procedūros ar pasikeitus Paslaugų teikėjo statusui ar jei Paslaugų teikėjo funkcijas ar jų dalį sandorio pagrindu perima trečioji Šalis. Paslaugų teikėjas privalo ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) darbo dienų iki Paslaugų teikėjo teisių ir pareigų perémimo momento apie tai raštu informuoti Klientą ir kartu su minėtu raštu pateikti Paslaugų teikėjo teisių ir pareigų perémėjo kvalifikaciją patvirtinančius dokumentus. Paslaugų teikėjo teisių ir pareigų perémėjas privalo turėti ne mažesnę kvalifikaciją nei Paslaugų teikėjas, su kuriuo buvo sudaryta Sutartis, kvalifikaciją, vertinant pagal kriterijus, kurie buvo nustatyti Pirkimo dokumentuose. Klientas, gavęs Paslaugų teikėjo raštą kartu su visais Paslaugų teikėjo teisių ir pareigų perémėjo kvalifikaciją patvirtinančiais dokumentais, ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų įvertina pateiktų dokumentų turinį ir raštu pritaria arba atsisako pritarti Sutarties Šalies pasikeitimui. Klientui pritarus, pasirašomas Sutarties pakeitimas. Šalys pareiškia ir patvirtina, kad toks Paslaugų teikėjo teisių ir pareigų perējimas néra novacija pagal Lietuvos Respublikos civilinio kodekso VI knygos I dalies trečiojo skirsnio nuostatas ir pats savaime neturi įtakos Sutarties galiojimui. Paslaugų teikėjas neįgyja teisés perduoti savo teisių ar pareigų pagal šią Sutartį trečiajam asmeniui be išankstinio raštiško Kliento sutikimo. Šios sąlygos nesilaikymas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

20.3. Visi pranešimai ir kita informacija tarp Šalių pagal šią Sutartį atliekami raštu ir laikomi tinkamai pateiktais, jei įteikti asmeniškai, siunčiami elektroniniu paštu ar per kurjerį, registruotu paštu ar kitomis priemonėmis Sutarties SD nurodytais adresais.

20.4. Šalys bendravimui paskiria kontaktinius asmenis, kurių duomenys nurodomi Sutartyje.

20.5. Kiekviena Šalis privalo per 2 (dvi) darbo dienas pranešti kitai Šalai apie Sutartyje nurodytų adreso, rekvizitu, kontaktinių asmenų pasikeitimą. Iki informavimo apie adreso pasikeitimą, visi šioje Sutartyje nurodytu adresu išsiųsti pranešimai ir kita korespondencija laikomi įteiktais tinkamai.

20.6. Visi Šalių susitarimai laikomi galiojančiais, jei jie sudaryti raštu ir pasirašyti abiejų Šalių įgaliotų atstovų. Visi Sutarties piedai nurodyti Sutarties SD.

20.7. Ši Sutartis sudaryta dviem vienodą teisinę galą turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

21. KITOS SĄLYGOS

21.1. Šalys sutaria, jog Paslaugų teikimo metu Paslaugų teikėjas Klientui teikia visus dokumentus bei kitą medžiagą Pirkimo dokumentuose nurodyta kalba ir tvarka. Jei Pirkimo dokumentuose néra nurodyta teikiamų dokumentų ir informacijos kalba, tai visa dokumentacija ir kita informacija teikiamai tik lietuvių kalba, jei Sutarties SD nenumatyta kitaip. Jei Pirkimo dokumentuose numatyta, kad visi dokumentai pateikiami lietuvių kalba, tačiau Paslaugų teikėjas, atitinkamai pateikęs galutinius dokumentus bei kitą medžiagą kita kalba nei lietuvių, tokiu atveju Paslaugų teikėjas prie šių dokumentų privalo pridėti vertėjo parašu ir vertimų biuro antspaudu patvirtintą dokumento vertimą į lietuvių kalbą.

21.2. Klientas Sutarties SD ir (ar) Pirkimo dokumentuose taip pat turi teisę nurodyti kokia kita Klientui priimtina kalba Paslaugų teikėjas gali pateikti Pirkimui, išskaitant Sutarties vykdymą, teikiamus dokumentus (dalies dokumentų ar atskirus/papildomai teikiamus dokumentus).

21.3. Tuo atveju, jeigu Paslaugų teikėjas nesilaikys Sutarties BD 21.1. ir (ar) 21.2. punktuose nurodytų reikalavimų (dokumentus pateiks ne lietuvių kalba ir prie šių dokumentų nebus pridėtas vertėjo parašu ir vertimų biuro antspaudu patvirtintas dokumentas į lietuvių kalbą), Klientas turės teisę be atskiro pranešimo išsiverti minėtus dokumentus savo sąskaita ir tokiu atveju mokétiną už suteiktas Paslaugas sumą sumažins turėtų faktinių išlaidų, susijusių su vertimo paslaugomis, suma.